



ONE

User manual
Gebrauchsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册



ONE

Table of contents

Introduction	4
ONE characteristics	7
Before you start	8
General user and safety information	8
Display panel - Dashboard Menu	14
Menu Features	15
Flash Mode Setup	18
Skyport Sync Mode	19
Daylight modelling lamp	22
Replace a Flashtube	24
Troubleshooting	25
Technical Data	26
Disposal and recycling	31
Legal Information	32
Declaration of conformity USA & Canada	34



Introducción

Estimado fotógrafo,

Gracias por haber comprado una unidad Elinchrom ONE.

Todos los productos Elinchrom se fabrican utilizando las tecnologías más avanzadas. Se utilizan componentes seleccionados cuidadosamente para garantizar la más alta calidad y el equipo se somete a varios tests tanto durante su fabricación como después.

Confiamos en proporcionarle muchos años de servicio confiable.

Lea cuidadosamente las instrucciones antes del uso, por su seguridad y para obtener el máximo beneficio de sus funciones.

Su equipo Elinchrom



Este manual puede mostrar imágenes de productos con accesorios que no forman parte de equipos o de unidades individuales. La configuración del equipo Elinchrom y de la unidad individual puede cambiar sin advertencia previa y puede diferir según los países. Busque las configuraciones reales en www.elinchrom.com

Para más detalles, actualizaciones, noticias y la última información sobre el Sistema Elinchrom, visite regularmente el sitio web Elinchrom. Los manuales y especificaciones técnicas más recientes se pueden descargar de la sección “Soporte”.

Los datos técnicos, características y funciones de las unidades de flash, accesorios y sistema Skyport pueden cambiar sin advertencia previa. Los valores listados pueden diferir debido a las tolerancias de los componentes o a los instrumentos de medida. Datos técnicos, sujetos a cambio. No se garantiza la ausencia de erratas.



Características de ONE

La unidad compacta con batería ONE ofrece los modos Manual y Acción y la funcionalidad TTL y HSS con Elinchrom Transmitter Pro.

- 131 Ws de potencia máxima de salida en los modos Manual y TTL
 - Rango de potencia de 5 f, 7-131 Ws
 - Led atenuable con temperatura de color variable 2700-6500 K y preajustes
 - Modo Acción para optimizar la duración del flash
 - HSS y TTL son compatibles con Transmitter Pro.
 - tras una actualización del firmware
 - Pantalla táctil TFT en color
 - Toma USB-C para recargar y actualizar el firmware
 - Batería de iones de litio integrada. Capacidad: 41,04 Wh
 - Bluetooth® integrado para la aplicación del smartphone (*iOS está disponible)
 - 4 grupos, 20 canales de frecuencia
 - El color dedicado del grupo es visible en los logotipos laterales iluminados de Elinchrom.
 - WLAN interna para la actualización del módulo IOT y futuras opciones
- Cabezal inclinable metálico
desmontable con soporte para paraguas



- Cúpula protectora de vidrio con tapa difusora
- Compatible con accesorios EL Standard y OCF con el adaptador Elinchrom OCF incluido
- Unidad completa y ligera de tan solo 1,5 kg / 3,3 lbs
- Dimensiones pequeñas: 23 x 16,5 x 10,5 cm / 9 x 6,5 x 4,1 pulgadas

Elinchrom TTL

El modo TTL (Through the Lens, «a través del objetivo») le permite acceder a configuraciones de exposición totalmente automáticas según su cámara digital.

Si desea trabajar en modo manual o combinar ambos modos, el aparato le permite guardar los parámetros de exposición TTL como punto de partida al pasar al modo manual. La unidad es compatible con el control remoto por radio Skyport, TTL y HSS a plena potencia y las duraciones de flash más rápidas a niveles de baja potencia. Para operar la unidad en modo TTL, por favor, utilice el control remoto por radio Elinchrom Pro y active la función TTL.

- Rango de potencia de flash de 5 f
- TTL +/- 3 f ajustables en pasos de 1/3.
- Compatible con Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus / Panasonic y Pentax

Modo manual

- Compatible con todos los transmisores Skyport



- Potencia del flash en pasos de 1/10 f
- Guarda la potencia TTL como punto de partida para el modo Manual.

ACTUALIZACIONES DEL FIRMWARE

La funcionalidad se amplía y mejora constantemente. Utilice siempre el último firmware disponible para el Transmitter Pro y el flash ONE.

Antes de empezar

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

- Los flashes son potentes fuentes de luz. Por favor, tenga en cuenta el peligro o las molestias que pueden suponer para algunas personas y niños.
- Mantenga los flashes fuera del alcance de personas no autorizadas siempre que sea posible.
- ¡Mantenga los flashes fuera del alcance de los niños!
- De acuerdo con las normas de seguridad, llamamos su atención sobre el hecho de que los flashes electrónicos no están diseñados para un uso extremo en exteriores, en condiciones de humedad o polvo, y no deben utilizarse después de haber estado expuestos a cambios bruscos de temperatura que puedan provocar condensación.



- La clase de protección de la unidad se corresponde a IP20.
- No utilizar sin permiso en áreas restringidas (como hospitales, laboratorios, etc.).
- No utilizar cerca de materiales inflamables/explosivos. Mantener un mínimo de 1 m o más de distancia a cualquier objeto.
- No dispare el flash a los ojos de un sujeto sin advertirle. Un uso demasiado cerca puede afectar a la vista.
- La temperatura ambiente mientras la unidad está en uso: -20 °C (-4 °F) hasta un máximo de 35 °C (95 °F). Temperatura de almacenamiento: -10 °C hasta 60 °C. Temperatura de carga: 0 °C hasta 45 °C
- Hay alto voltaje y puede haber altas corrientes, por lo que, por favor, aplique todas las precauciones de seguridad habituales al manipular la unidad.
- ¡No utilice flashes sin un tubo de flash montado y en funcionamiento debido a la alta tensión en los terminales expuestos!
- Los sistemas flash almacenan la energía eléctrica en condensadores mediante la aplicación de alta tensión.
- La unidad de la batería puede conservar una carga interna durante un tiempo considerable.



- Los condensadores internos de carga defectuosos pueden explotar mientras la unidad está en uso, por lo que nunca debe encender un flash si se ha determinado que es defectuoso.
- Por su seguridad, nunca abra o desmonte sus flashes. Solo un técnico autorizado debe abrir o intentar reparar esta unidad.
- Apague siempre el flash antes de cambiar los accesorios.
- ¡La unidad, el tubo de flash y los accesorios pueden calentarse mucho durante y después del uso! Para evitar lesiones, manipúlelos con un paño aislante o espere a que las piezas se hayan enfriado. Evite la luz solar directa, la cual podría calentar la unidad de flash y afectar a la eficacia de la célula fotoeléctrica. Proteja la unidad de flash cuando la utilice en condiciones de humedad, ¡pero asegure la ventilación para que se enfríe!
- En ningún caso se debe introducir ningún objeto en los orificios de ventilación.
- Utilice solo accesorios originales de Elinchrom. Los cables, las cúpulas de vidrio y las carcasas dañadas deben sustituirse inmediatamente por el servicio de atención al cliente.



ADVERTENCIA: FOTOSENSIBILIDAD / EPILEPSIA / CONVULSIONES

Un porcentaje muy pequeño de individuos puede experimentar crisis epilépticas o desmayos cuando se exponen a ciertos patrones de luz o luces intermitentes. Estas condiciones pueden desencadenar síntomas epilépticos no detectados previamente o crisis en personas que no tienen antecedentes de crisis o epilepsia. Si usted o alguien de su familia padece una enfermedad epiléptica o ha sufrido crisis de cualquier tipo, consulte a su médico antes de utilizar la unidad de EL.

DEJE DE USARLA INMEDIATAMENTE y consulte a su médico antes de reanudar el uso de su unidad de EL si usted o cualquier persona experimenta alguno de los siguientes problemas de salud o síntomas:

- Mareos
- Movimientos espasmódicos oculares o musculares
- Desorientación
- Cualquier movimiento involuntario
- Visión alterada
- Pérdida de consciencia
- Ataques o convulsiones

AVISO DE SEGURIDAD Y CARGA DE LA BATERÍA
¡IMPORTANTE! POR SU SEGURIDAD, ¡no use la unidad de la batería para fines distintos a los especificados!



- Para recargar la batería interna, use SOLO el cargador de baterías de iones de litio original de Elinchrom. Si la operación de recarga no se completa aunque haya transcurrido el tiempo de recarga especificado, detenga inmediatamente la recarga y desconecte el cargador.
- Si la batería interna desprende olores, genera calor o está deformada, o de alguna manera parece anormal durante el uso, la recarga o el almacenamiento, retire inmediatamente el cargador de la batería y deje de utilizarlo.
- Recargue el ONE después de usarlo. ¡Almacene la unidad solo con la batería recargada!
- Si el ONE no se utiliza con frecuencia, recargue la unidad a más tardar después de tres meses para evitar que se dañen las células de iones de litio debido a una descarga profunda.
- No exponga la unidad al calor, frío o humedad extremos para evitar daños.

**¡NO UTILICE UNA UNIDAD DE BATERÍA DEFECTUOSA, APARENTEMENTE DAÑADA O DEFORMADA!
RIESGOS ELÉCTRICOS, QUÍMICOS Y MECÁNICOS**

- No desmonte, abra o modifique la unidad de la batería.
- No transporte ni almacene la unidad de la batería junto con objetos metálicos como collares, horquillas, etc.



- No perfora la unidad de la batería con un clavo u otros objetos afilados, ni la golpee con un martillo, ni se ponga sobre ella.
- No golpee ni lance la unidad de la batería.
- Si la unidad de la batería tiene una fuga y el electrolito entra en los ojos, no los frote. En su lugar, enjuague los ojos con agua corriente limpia y busque inmediatamente atención médica. De lo contrario, pueden producirse lesiones oculares.
- Almacene la unidad de la batería en un lugar donde los niños no puedan alcanzarla.
- No ponga la unidad de la batería en un microondas o en un recipiente a presión.

USO EXTERIOR

¡ATENCIÓN! ¡PROTEJA LA BATERÍA CONTRA LA HUMEDAD!

Este producto está diseñado para su uso en seco y no debe entrar en contacto con el agua o el polvo. En condiciones de humedad, cubra o proteja de otro modo la unidad de la batería. No sumerja la unidad de la batería en agua / agua de mar y no permita que se moje. La clase de protección de la unidad se corresponde a IP20.



PRECAUCIONES DE TEMPERATURA

Para evitar el sobrecalentamiento, ¡el producto no debe cubrirse mientras esté en modo de carga o en uso general! No utilice, cargue o deje la unidad de la batería cerca de una fuente de calor (60 °C o más) como un fuego abierto, una estufa o la luz solar directa. Si la unidad de la batería ha estado expuesta a condiciones muy frías, la exposición repentina a aire caliente o húmedo puede causar condensación y un mal funcionamiento.

SEGURIDAD DE LOS TUBOS DE FLASH Y LUZ DE MODELADO LED AVISO

- ¡Los tubos de flash y los reflectores led pueden calentarse mucho durante y después del uso!
- No toque nunca un tubo de flash ni lo cambie antes de que la unidad se haya enfriado y esté desconectada del paquete.
- No dispare flashes desde distancias cortas dirigidos hacia una persona.
- No utilizar cerca de materiales inflamables/ explosivos.



VISTAS DEL PANEL DE CONTROL

El color del Grupo se corresponde al número de grupo:

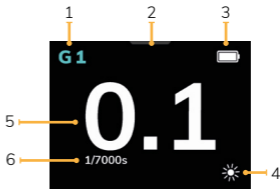
Azul para el Grupo 1

Amarillo para el Grupo 2

Rojo para el Grupo 3

Verde para el Grupo 4

El logotipo de Elinchrom en el lateral de la unidad se ilumina con el color del grupo seleccionado



1. Grupo 1-4
2. Menú de la lámpara de modelado; despléguelo en la pantalla táctil tocando la barra gris
3. Estado de la batería
4. Función favorita; el ajuste por defecto es lámpara de mod. encendida/apagada
5. Valor de la potencia
6. Duración del flash



Pantalla de trabajo

Muestra los ajustes más importantes, una vez que la unidad está configurada. Se muestra automáticamente tras 45 segundos de inactividad.



Panel de control

- 1. Botón de encendido/apagado**
Pulsación larga: encendido/apagado
Pulsación corta: cambiar la pantalla a Bloqueo / Flash / Lámpara de modelado / Temperatura de color led
- 2. Sensor de brillo de la pantalla**
- 3. Botón de desplazamiento**
Botón de guardar: pulse para confirmar su elección.
 - ↻ En el sentido de las agujas del reloj: +0,1 f / abajo
 - ↺ En el sentido contrario las agujas del reloj: -0.1 f / arriba
- 4. Célula fotoeléctrica**
- 5. Botón del menú**
- 6. Pantalla táctil**
- 7. Cabezal inclinable, desmontab encendido/apagado**



Toma USB-C para la carga y la actualización del firmware.





Botón de encendido/apagado

Pulse 2 s para encender/apagar la unidad

- Pulse brevemente para alternar entre las pantallas: potencia del flash, luz led, temperatura de color led,
- Función de retorno: del menú a la pantalla de potencia

Botón de desplazamiento

- Pulse para el flash de prueba
- Pulsación larga para mostrar el nombre descriptivo del usuario
- Gire a la izquierda para disminuir los valores o desplazarse por las funciones del menú
- Gire a la derecha para aumentar los valores o desplazarse por las funciones del menú
- Pulse brevemente para confirmar los ajustes en el menú

Botón del menú

Pulse para entrar en el menú de ajustes individuales o toque brevemente la pantalla con dos dedos.



Iconos de menú para un acceso



Para acceder al menú pulse brevemente la pantalla con 2 dedos



Utilice el botón de desplazamiento para seleccionar la función o toque directamente en la función con un dedo, cambiando los valores deslizando a la izquierda/derecha:

1. Icono de acción: Modo de acción activado/desactivado.
2. Icono de fotocélula: On/Off.
3. Icono de sonido: Encendido/Apagado.
4. Icono de grupo (G): 1-4, grupos con colores específicos.
5. Icono de frecuencia (F): 1-20.
6. Icono de configuración: 15 características de la unidad para la configuración individual de la unidad.
7. Icono de Bluetooth®: Encendido/Apagado (Funciona con la aplicación Elinchrom para iOS).
8. Icono de color del LED: preajustes de la temperatura del color del LED, 6 opciones.
9. Icono de la pantalla: Fondo blanco o negro.
10. Icono de información (I): información de la unidad; nombre amigable, versión de FW, ID de Skyport, vida útil, recuento de encendido, recuento de flashes.



Información	Nombre descriptivo	Elinchrom ONE por defecto, se puede cambiar en el ordenador o la aplicación para smartphone.
	Revisión del firmware	*****
	ID de Skyport	*****
	Tiempo de vida	En horas (hhhh:mm)
	Recuento de encendido	Cuántas veces se han encendido las unidades
	Recuento de flashes	Número total de flashes

USB C

El USB C ofrece las siguientes opciones:

- Recarga de la batería integrada de iones de litio con el cargador de red de EL
- Recarga y funcionamiento de la unidad con la batería portátil de EL
- Actualizaciones de firmware con el programa Elinchrom Updater

Ajustes de la unidad de flash

Función de ONE	Ajustes de ONE
Flash antes de estar lista (1)	Sí / No
Escala de flash (2)	Escala EL / 10 escaleras / Ws
CVF de la lámp. de mod. (3)	Activado/desactivado Temporizador lámp. de mod.
Temporizador lámp. de mod.	Desactivado / 15 / 30 / 60
Escala de la lámp. de mod. (4)	F / Porcentaje



Función favorita (5)	Lámp. de mod. / Modo de flash / Audio / Célula fotoeléctrica
Modo de espera auto.	Desactivado / 1-59 minutos
Apagado automático	Desactivado / 1-60 minutos
Modo de logotipo de EL (6)	Bajo, alto, desactivado, bajo cuando está lista, alto cuando está lista
Color del logotipo EL (7)	Color del grupo / Blanco
Tono listo	1 , 2, 3
Volumen listo	Apagado, bajo, medio, alto
Clic del teclado	Activado/desactivado
Skyport	Activado/desactivado
Pantalla táctil	Activado/desactivado
Configuración inalámbrica para la actualización del IOT (8)	SSID / configuración

- 1. Flash antes de estar lista:** si «flash antes de estar lista» está activado, se puede disparar un flash antes de que la unidad de flash esté recargada al 100 % para realizar secuencias de disparo rápidas. Desactivado, la unidad solo lanzará un flash cuando se recargue al 100 %, para obtener exposiciones exactas a cualquier nivel de potencia.
- 2. Escala de flash:** use la escala de potencia que



prefiera. La escala de Elinchrom es compatible con todos los flashes de EL, solo la escala de potencia 5,8-10 o la potencia en Ws.

- 3. CVF de la lámp. de mod.:** control visual del flash; el led se apagará poco tiempo después de que se haya lanzado un flash como confirmación adicional del mismo.
- 4. Escala de la lámp. de mod.:** potencia del led en f, igual que la escala de flash de EL o en porcentaje.
- 5. Función favorita:** en la pantalla se puede programar una función favorita para un acceso rápido. Están disponibles las siguientes funciones: lámp. de mod. / Modo flash / Audio / Célula fotoeléctrica
- 6. Modo de logotipo de EL:** los logotipos de EL de ambos lados de la unidad pueden atenuarse o apagarse. Además, pueden utilizarse como función de control del flash. Los logotipos laterales se apagarán poco después de disparar el flash, visible a partir del ajuste de potencia del flash de 2,5.
- 7. Color del logotipo de EL:** los logotipos laterales pueden mostrar el color del grupo dedicado para identificar qué unidad funciona en qué grupo o simplemente establecerse en blanco.

Azul para el Grupo 1

Amarillo para el Grupo 2

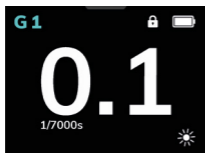
Rojo para el Grupo 3

Verde para el Grupo 4



8. **Configuración inalámbrica:** la conexión inalámbrica es necesaria para actualizar la «funcionalidad del módulo IOT» del ONE. Para proceder a las actualizaciones regulares del firmware, es necesario el programa UPDATER, disponible como descarga gratuita en el sitio web de EL.

Bloqueo de pantalla



Para activar el bloqueo de la pantalla táctil, pulse el botón Menú, seleccione la rueda de ajustes y vaya a Tacto y seleccione activar/desactivar



Bloqueo de la unidad

Esta función evita que la unidad se encienda durante el transporte y pueda descargar la batería de iones de litio. Para activar esta función, apague el aparato y pulse breve e inmediatamente «Menú». Para desbloquear el botón de encendido/apagado, pulse el botón de encendido e inmediatamente en «Menú».

Restablecer a los ajustes por defecto

Encienda la unidad y suelte el botón «ON». Cuando aparezca el logotipo de EL, pulse inmediatamente el botón «ON» y «Menú» durante 4 segundos hasta que la pantalla muestre «Recargar todos los ajustes por defecto».



Volver

Guardar

Salir

Pantalla del submenú

Seleccione la función desplazándose.



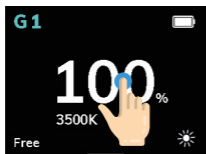
Deslicese a la izquierda o a la derecha para cambiar el valor entre las flechas

Lámpara de modelado

Deslicese hacia abajo para acceder al menú de la



Deslicese hacia la izquierda/derecha para cambiar los valores



Pulse brevemente para acceder y cambiar la temperatura del color



Carga / cargador de pared USB C de 65 W

Use solo el cargador USB C original de Elinchrom ONE para recargar la batería de iones de litio integrada.

- Tiempo de recarga: aproximadamente 100 min hasta el 100 %
- Capacidad de la batería, potencia mínima/máxima: 9700 / 725 flashes por batería cargada



- Recargue la unidad solo a temperaturas de 0 °C a 40 °C
- Recargue la batería de iones de litio antes de almacenar la unidad
- Si la unidad no se utiliza con frecuencia, recárguela a más tardar después de 3 meses
- Cuando la unidad esté apagada y el cargador conectado, los logotipos de EL en ambos lados se iluminarán e indicarán los niveles de carga: rojo = carga, naranja = casi cargada, verde = unidad cargada.
- Carga activa: el ONE puede utilizarse mientras se carga. Al encender la unidad, ¡el modo de carga rápida se activa automáticamente!



Carga / batería portátil USB C

- El ONE se puede cargar alternativamente con la batería portátil USB C de 18 W, disponible de manera opcional en Elinchrom.
- Tiempo de recarga: aproximadamente hasta el 80 % de carga en 80 min / 100 % de carga en 135 min cuando la unidad está encendida
- Recargue la unidad solo a temperaturas de 0 °C a 40 °C
- Cuando la unidad esté apagada y el cargador conectado, los logotipos de EL en ambos lados se



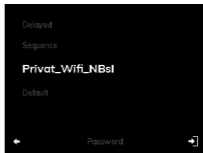
iluminarán e indicarán los niveles de carga: rojo = carga, naranja = casi cargada, verde = unidad cargada.

- Carga activa: el ONE puede utilizarse mientras se carga.

Actualización del firmware a través de USB-C

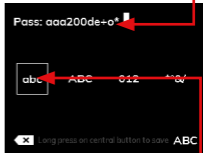
- Descarga el software Updater desde elinchrom.com
- Conecta el cable USB-C al ordenador.
- Pulse el botón de desplazamiento + menú mientras la unidad está apagada y conecte el cable a la unidad.
- Cuando aparezca el «Modo USB», inicie el Updater.
- Inicie el software Updater y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Rueda de parámetros



Actualización del módulo IOT (Bluetooth®) Procedimiento de actualización de ONE Wireless

1. Entre en el menú y haga clic en la rueda de **Contraseña** «parámetros»:
2. Desplácese hacia abajo hasta el parámetro «Actualización inalámbrica >>>» y entre en el submenú.
3. Espere unos segundos hasta que se muestren las redes se muestren y seleccione la suya.



Seleccione el tipo de carácter



4. Introduzca su contraseña

Pantalla táctil

Si eliges introducir tu contraseña a través de la pantalla táctil puede cambiar el carácter actual desplazándose hacia arriba y hacia abajo. Puede validar el carácter pulsando sobre él (o deslizando a la derecha) y eliminarlo tocando el icono «(o deslizando a la izquierda). El tipo de carácter puede cambiar el tipo de carácter pulsando directamente sobre él. Una vez hecho esto, pulse una vez brevemente sobre la frase «pulsación larga para guardar».

Teclado

Si elige utilizar el teclado, puede cambiar el carácter real girando el mando. Puede validar el carácter pulsando sobre el mando y eliminarlo pulsando pulsando el botón izquierdo. El tipo de carácter puede ser cambiado a través del botón derecho. Una vez hecho esto, pulse prolongadamente en el mando para iniciar la conexión. Nota: para volver a la pantalla anterior, borre un carácter cuando no haya nada en la contraseña.

5. Mensaje en la pantalla: Conectado con éxito

6. Espere a que termine la actualización (puede tardar unos minutos)

7. Mensaje en la pantalla: OTA actualizado con éxito ONE está listo y se puede utilizar con el Elinchrom Studio y la aplicación IOS.

Sustituir del tubo de flash // 24091

- Apague la unidad y retire el cargador.
- Espere 45 minutos mientras se produce la descarga interna. ¡El tubo de flash y el plato reflector interno pueden estar calientes!
- Para retirar la cúpula de vidrio necesita un destornillador. Retire los cuatro tornillos que sujetan la cúpula de vidrio con el anillo metálico en el plato reflector interno.
- No toque nunca los tubos de flash; por favor, utilice guantes. Saque el tubo de flash con cuidado. ¡ALTA TENSION! ¡No toque nunca tubos de flash o electrodos rotos! En este caso, ¡retire el tubo de flash con una pinza aislada!
- Inserte un nuevo tubo de flash; por favor, use guantes.
- Utilice solo el tubo de flash original de Elinchrom para esta unidad; los tubos de flash de terceros pueden dañar la unidad de flash.
- Por favor, compruebe que la horquilla del contacto desencadenante agarra firmemente el tubo de flash.
- Vuelva a montar la cúpula de vidrio con el anillo metálico utilizando los 4 tornillos.
- Asegúrese de que todas las piezas están en su sitio y pruebe la unidad





Cabezal inclinable

El cabezal inclinable metálico es desmontable y se fija con un tornillo de $\frac{1}{4}$ de pulgada para comprimir la unidad en su caso o para fijar el ONE a otros soportes estándar, brazos, empuñaduras, etc. Incluye la pieza de paraguas también para bastones de paraguas de 7-8 mm y una opción de montaje en dos direcciones para soportes



Resolución de problemas

Tabla de errores

Número de error	Descripción	Solución
1	Sobretensión del condensador	Apagar la unidad, esperar 2 minutos y volver a encender la unidad de nuevo. Si el error vuelve a aparecer, la unidad requiere una revisión en un centro de servicio técnico autorizado de Elinchrom.
4	Tiempo de espera de carga agotado	
6	Error de retención de carga	
8	Error del circuito de carga	
18	Error del circuito de descarga	
33	Error de 14 V CC	

**Tabla de ESPECIFICACIONES DE ONE**

Energía (Ws/J)	131
F (1 m, 100 ISO, HP Reflector de 26 cm (10,2"), potencia máxima)	45.2
F (1 m, 100 ISO, OCF Cúpula de difusión, potencia máxima)	11.9
Rango de potencia (F)	5
Rango de potencia (Ws/J)	7 – 131
Pantalla de rango de potencia (Ws)	0.1 – 4.3 (Elinchrom scale) / 5.8 – 10 (10 scale) /Ws
Incrementos de potencia en modo Manual / TTL	0.1 F-stop / 0.3 F-stop
Duración del flash 0,1 min / potencia máx. (Modo normal)	1/1530s – 1/155s
Duración del flash 0,1 min / potencia máx. (modo Acción)	1/7000s – 1/625s
Tiempo de reciclaje mín./ máx.	0.06s / 0.9s



UNIDAD

Modo de flash	Manual / TTL / HSS (con Transmitter Pro)
Modo de acción	Duración más rápida del flash sobre el rango de potencia
Temperatura de color del flash a máxima potencia	5900 K (acción) / 5600 K (HSS)
Estabilidad del color del flash en el rango de potencia (todos los modos)	±150 K
Estabilidad energética	±0.5%
«Dumping» automático de la potencia	Ajusta los ajustes de potencia automáticamente en tiempo real
Refrigeración por ventilador	Refrigeración proactiva inteligente
Entrada	USB-C
Batería (de iones de litio - Integrada)	DC 14.4V 41.04Wh
Capacidad de la batería potencia mín./máx. (led apagado)	9700 / 725

BATERÍA



BATTERY

Capacidad de la batería potencia mín./máx. (led encendido al 100 %)	3700 / 550
Estado de carga de la batería	En la pantalla si está ACTIVADO y en el logotipo lateral si está DESACTIVADO
Tiempo de carga (con cargador de pared USB-C de 65 W)	60m. (80%) – 100m.(100%)
Tiempo de carga (con batería portátil de 18W 20000 mAh)	80m. (80%) – 135m.(100%) / Carga rápida 105m. (80%) – 180m. (100%) / Carga lenta

LED

Modos de la lámpara de modelado led	ACTIVADO/ DEACTIVADO, libre, proporcional, CVF
Potencia de la lámpara de modelado led	20 W / equivalente a 120W / 3000 lm / CRI 95
Color de la lámpara de modelado led Temperatura	Preajustes de 2700 K a 6500 K
Tiempo de funcionamiento del led (solo led, potencia mín./ máx.)	10 horas / 90 minutos



RADIO	Skyport (integrado)	20 canales de frecuencia, 4 grupos
	Intervalo de distancia del Skyport (Transmitter Pro, modo manual)	Interior: hasta 60 m / Exterior: hasta 200 m
	Bluetooth® (integrado)	Versión 4.2 / Programa de estudio compatible con Win, Mac, iOS
TALLA	Pieza para paraguas (en la cabeza inclinable)	7 – 8 mm
	Dimensiones con cúpula de difusión y cabezal inclinable	23 x 16.5 x 10.5 cm 9 x 6.5 x 4.1 pulgadas
	Dimensiones sin cúpula de difusión y cabezal inclinable	22.5 x 10 x 10 cm 8.5 x 3.9 x 3.9 pulgadas
	Peso (con/sin cabezal inclinable)	1.5 kg – 3.3 lbs / 1.3 kg – 2.9 lbs



MANTENIMIENTO

El flash compacto a batería ONE requiere muy poco mantenimiento. Para garantizar un funcionamiento seguro, por favor, compruebe regularmente los siguientes puntos antes de utilizarlo:

- Asegúrese de que el tubo de flash enchufable está colocado correctamente.
- No utilice agua para limpiar el polvo y la suciedad de la unidad.
- Las rejillas de ventilación deben estar limpias y libres de cualquier cinta, etc.
- La funcionalidad se amplía y mejora constantemente, por favor, consulte en www.elinchrom.com si hay un nuevo firmware disponible.

¡ATENCIÓN!

No abra bajo ninguna circunstancia parte del equipo. La unidad ONE no se puede reparar por el usuario y contiene alta tensión peligrosa. En caso de dificultad, por favor, póngase en contacto con el servicio técnico de Elinchrom.

COMPROBACIÓN REGULAR

Las normas nacionales de seguridad exigen que se lleven a cabo controles frecuentes de seguridad del equipo eléctrico. La unidad ONE debe comprobarse una vez al año. Esta comprobación no solo garantiza la seguridad, sino que también protege el valor de la unidad.



DEVOLUCIÓN AL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Para conseguir la máxima protección de la unidad al enviarla al servicio técnico, debe conservarse el embalaje original. Para el servicio técnico y la venta, por favor, póngase en contacto con su distribuidor local de ELINCHROM <http://elinchrom.com/distrib.php>

TRANSPORTE

Utilice solo las cajas o estuches originales cuando viaje o envíe unidades flash para evitar daños durante el transporte. Para evitar problemas relacionados con la condensación, aclimate los flashes antes de utilizarlos. Lo ideal es descargar los flashes antes de transportarlos y esperar 30 minutos después de retirar el cable de alimentación hasta que la unidad se haya enfriado. No deje caer nunca un flash; el tubo del flash y los componentes internos podrían romperse.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Este dispositivo se ha fabricado según los más altos estándares de calidad y con materiales que pueden reciclarse o eliminarse de manera no perjudicial para el medioambiente. El dispositivo puede devolverse después de su uso para su reciclado siempre que se devuelva en un estado que sea el resultado de un uso normal. Los componentes no recuperables se eliminarán de manera ambientalmente aceptable.

Si tiene alguna pregunta sobre la eliminación, por favor, póngase en contacto con su oficina local o con



su distribuidor local de ELINCHROM (visite nuestro sitio web para ver una lista de todos los distribuidores de ELINCHROM en el mundo).

INFORMACIÓN LEGAL DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CLASE B SEGÚN LA FCC

Nombre del producto	Elinchrom ONE / 20930
Nombre comercial	Elinchrom ONE
Nombre de la parte responsable	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Teléfono	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
Correo electrónico	support@elinchrom.ch

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las normas del FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier



interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B de conformidad con el art. 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencia perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

Modificaciones: los cambios o modificaciones no aprobados por ELINCHROM LTD pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



DESCARGAR EL MANUAL DE USUARIO DE ONE

Puede descargar la guía de usuario completa en este enlace:

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGAR LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Encontrará la declaración de conformidad CE y la conformidad de EE. UU. y Canadá en el sitio web de Elinchrom. Por favor, ¡compruebe todos los documentos de seguridad antes de su uso!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EE. UU. Y CANADÁ

Indicación de cumplimiento (IC) de la industria canadiense

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- 1.** Este dispositivo no puede causar interferencias y
- 2.** Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (IC).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:



1. Il ne doit pas produire de brouillage; et
2. Il doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

MARCADO CE

La versión enviada de este dispositivo cumple con los requisitos de las Directivas europeas relacionadas con él, por lo tanto, está marcado con el logotipo de conformidad de la CE. Para más información y para descargar la Declaración de conformidad europea de este producto, visite nuestro sitio web http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGUE EL MANUAL DEL USUARIO

Obtenga la guía completa del usuario en este enlace: http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGAR CONFORMIDAD

Consulte la declaración de conformidad CE y la conformidad de EE. UU. y Canadá en el sitio web de Elinchrom. ¡Verifique todos los documentos de seguridad antes de su uso!
http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

SEGURIDAD DE LA BATERÍA DE LITIO

Descargue la seguridad de la batería:
http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



DOWNLOAD CONFORMITY

Please find the declaration for EC conformity and USA & Canada conformity on the Elinchrom website. Please check all security documents before use!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

Créditos

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de Elinchrom LTD es bajo licencia.

ID de la declaración: D054400, 103832 - Controller Subsystem - Elinchrom LTD - Elinchrom ONE, 20930.1.

Frecuencias: (Elinchrom ONE / 20930)

Skyport: 2404 MHz ~ 2478 MHz

Bluetooth®: 2402 MHz ~ 2480 MHz

LAN inalámbrica: 2412 MHz ~ 2472 MHz